

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

**Art. 7.** Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la politique de santé dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 décembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
J. VANDEURZEN

---

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 186

[2011/200187]

**17 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikelen 1 en 16 van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 november 2008 betreffende het opzetten van een experiment voor de toekenning van een persoonsgebonden budget aan bepaalde personen met een handicap**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, artikel 6, 2<sup>o</sup>, artikel 7 en artikel 18, gewijzigd bij het decreet van 22 december 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 7 november 2008 betreffende het opzetten van een experiment voor de toekenning van een persoonsgebonden budget aan bepaalde personen met een handicap;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 15 december 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen genomen moeten worden om de deelnemers aan het experiment toe te laten om hun persoonsgebonden budget gedurende één jaar te continueren;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 november 2008 betreffende het opzetten van een experiment voor de toekenning van een persoonsgebonden budget aan bepaalde personen met een handicap wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt : "Na afloop van de periode van twee jaar, vermeld in het eerste lid, blijven de personen met een handicap, vermeld in het eerste lid, hun PGB continueren tot op 31 december 2011."

**Art. 2.** In artikel 16 van hetzelfde besluit worden de woorden "en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010" opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 november 2010.

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 december 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

---

## TRADUCTION

### AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 186

[2011/200187]

**17 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant les articles 1<sup>er</sup> et 16 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 novembre 2008 relatif au lancement d'une expérience en matière d'octroi d'un budget personnalisé à certaines personnes handicapées**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap" (Agence flamande pour les Personnes handicapées), notamment l'article 6, 2<sup>o</sup>, l'article 7 et l'article 18, modifié par le décret du 22 décembre 2006;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 novembre 2008 relatif au lancement d'une expérience en matière d'octroi d'un budget personnalisé à certaines personnes handicapées;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 15 décembre 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il faut prendre sans délai des mesures afin de permettre aux participants à l'expérience de continuer leur budget personnalisé pendant un an;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 novembre 2008 relatif au lancement d'une expérience en matière d'octroi d'un budget personnalisé à certaines personnes handicapées, est complété par un alinéa deux, rédigé comme suit : "A l'issue de la période de deux ans, visée à l'alinéa premier, les personnes handicapées, visées à l'alinéa premier, continueront leur BP jusqu'au 31 décembre 2011."

**Art. 2.** Dans l'article 16 du même arrêté, les mots "et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2010" sont abrogés.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2010.

**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 décembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

J. VANDEURZEN

---

#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 187 (2010 — 4319)

[C — 2011/35031]

**10 DECEMBER 2010. — Decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 december 2010, 2e editie werd bovengenoemd decreet gepubliceerd.

Bij het opschrift ontbrak de bekrachtigingsdatum.

Gelieve het opschrift in het Nederlands als volgt te lezen : « 10 DECEMBER 2010. — Decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling », en in het Frans als volgt : « 10 DECEMBRE 2010. — Décret relatif au placement privé ».

---

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 187 (2010 — 4319)

[C — 2011/35031]

**10 DECEMBRE 2010. — Décret relatif au placement privé. — Erratum**

Le décret précité a été publié au *Moniteur belge* du 29 décembre 2010, 2<sup>e</sup> édition.

Dans l'intitulé, la date de validation faisait défaut.

Veillez lire l'intitulé en néerlandais comme suit : « 10 DECEMBER 2010. — Decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling », et en français comme suit : « 10 DECEMBRE 2010. — Décret relatif au placement privé ».

---

#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 188 (2010 — 4323)

[C — 2011/35032]

**10 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot uitvoering van het decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 december 2010, 2e editie werd bovengenoemd besluit gepubliceerd.

In de Franse vertaling is een fout geslopen in de vertaling van art. 4, § 2, 1<sup>o</sup> : in plaats van de voorziene beroepservaring van 3 jaar (Nederlandse tekst) spreekt men in de Franstalige versie verkeerdelijk van 5 jaar.

Gelieve art. 4, § 2, 1<sup>o</sup> van het betreffende besluit als volgt te lezen :

« avoir une expérience professionnelle d'au moins trois ans dans le secteur de la gestion de personnel ou d'entreprise ou dans le secteur concerné; ».

---

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 188 (2010 — 4323)

[C — 2011/35032]

**10 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret relatif au placement privé. — Erratum**

L'arrêté précité a été publié au *Moniteur belge* du 29 décembre 2010, 2<sup>e</sup> édition.

Dans la traduction française, il s'est glissé une erreur dans la traduction de l'art. 4, § 2, 1<sup>o</sup> : au lieu de l'expérience professionnelle prévue de 3 ans (texte néerlandais), la version française parle erronément de 5 ans.

Veillez lire l'art. 4, § 2, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté en question comme suit :

« avoir une expérience professionnelle d'au moins trois ans dans le secteur de la gestion de personnel ou d'entreprise ou dans le secteur concerné; ».